

## খোতবা জুমা

বদরৰ যুদ্ধৰ উদ্বৃত্তি আঁহজৰত (ছাঃ)ৰ জীৱনী আৰু ইতিহাস সমূহৰ ঈমান বৰ্দ্ধক  
ঘটনাৱলী ।

পুৰ আৰু মধ্যম প্রান্তত যুদ্ধৰ দৃষ্টি কোণত বিশেষ দোৱাৰ আবেদন

চৈয়দিনা হজৰত আমিৰুল মোমিনিন খলিফাতুল মছীহ আল-খামিছ (আইঃ)য়ে ১৭ নবেম্বৰ  
২০২৩ চনত মহাজিদ মোবাৰক ইছলামাবাদ চিলফোর্ড (ব্ৰেটেইনত) প্ৰদান কৰা জুমাৰ খোতবাৰ  
সাৰাংশ ।

أَشْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ أَمَّا بَعْدُ فَاعُوذُ بِاللَّهِ  
مِنَ الشَّيْطَنِ الرَّجِيمِ . بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ . أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ . الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ . مَلِكِ يَوْمِ  
الرِّبْعَةِ . إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ . إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ . صَرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ . غَيْرِ  
الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ .

তাছাহুদ তাউজ আৰু চুৰা ফাতিহা পাঠৰ পিছত হজুৰ আনোৱাৰ (আইঃ)য়ে কয় যে যোৱা খোতবাৰ শেষত  
আঁহজৰত (ছাঃ)ৰ জীৱনী সন্দৰ্ভত যি ইতিহাস বৰ্ণনা কৰা হৈছিল তাতে ফাৰাত বিন হায়াতৰ ইছলাম গ্ৰহণ কৰাৰ  
কথা উল্লেখ আছিল, তাৰ বিস্তাৰিত বিৱৰণ এয়া যে তেওঁ গ্ৰেপ্তাৰ হৈ কয়েদী হৈছিল। বদৰৰ যুদ্ধৰ দিনা তেওঁ ক্ষত-  
বিক্ষত হৈছিল; গতিকে তেওঁ কেনেকৈ কয়েদী পৰা পলায়ন কৰিছিল? হজৰত আবু বক্র (ৰাঃ)য়ে তেওঁক দেখাৰ  
পিছত কৈছিল যে এতিয়া তুমি নিজৰ কাৰ্য্যকলাপ পৰিৱৰ্তন কৰা আৰু ইছলাম গ্ৰহণ কৰি লোৱা। এই কথা শুনাৰ  
লগে লগে তেওঁ আঁহজৰত (ছাঃ)ৰ ফালে ৰাওনা হয় আৰু এজন আনছাৰ বন্ধুৰ সেতে সাক্ষাৎ কৰি কয় যে মই  
মুছলমান হৈছো। সেই আনছাৰীজনে বচুলুন্নাহ (ছাঃ)ক কয় যে তেওঁ ইছলাম গ্ৰহণ কৰিছে। তেখেত (ছাঃ)য়ে কয়  
যে যদি তেওঁ ইছলাম গ্ৰহণ কৰি লোৱা বুলি কয়, তেন্তে এয়া তেওঁৰ আৰু আল্লাহৰ মামলা। তেওঁৰ ইছলাম গ্ৰহণ  
কৰাৰ কথা শুনি তেখেত (ছাঃ)য়ে তেওঁক বেহাই কৰি দিয়ে।

ঘটনাত হজৰত জায়েদ বিন হাবছা (ৰাঃ)ৰ এটা ঘটনা উল্লেখ আছে তেওঁক জামাদিল আখিৰ মাহৰ তিনি  
হিজৰিত কাৰদাহ ঠাইলৈ প্ৰেৰণ কৰা হয়। এই ঘটনাক হজৰত মিৰ্জা বশিৰ আহমেদ চাহাবে এইদৰে লিখিছে যে  
বনু ছালিম আৰু বনু গুচফানৰ আক্ৰমণৰ পৰা মুছলমান সকলে কিছু বিবাম পোৱাৰ পিছত আকৌ ভয়াবহ  
পৰিস্থিতিৰ সন্মুখীন হৈ নিজৰ দেশৰ পৰা ওলাব লগা হ'ল। সেই সময়ত কুবাইশ সকলে নিজৰ বেপাৰ-বাণিজ্যৰ  
কামৰ বাবে হিজাজৰ প্রান্তত থকা বাট সমূহ অৱলম্বন কৰি থামৰ ফালে গৈছিল; কিন্তু সিহঁতে এই বাট ত্যাগ  
কৰিছিল; কাৰণ সেই এলেকাৰ মানুহ মুছলমান সকলৰ মিত্ৰ হৈ পৰিছিল, সেই কাৰণে সিহঁতে নাজাদৰ বাট  
অৱলম্বন কৰিছিল যি বাট ইৰাকলৈ গৈ পাইছিল; আৰু যাৰ আশে-পাশে প্ৰাণৰ শক্তি কৰিলা ছালিম আৰু গুচফানৰ

বাসস্থান আছিল। অর্ধাং জামাদিল আখিৰ মাহত আঁহজৰত (ছাঃ)লৈ সংবাদ গৈ পায় যে কুৰাইছৰ এটা কবিলা নাজদৰ বাট অৱলম্বন কৰিছে। তেখেত (ছাঃ)য়ে এই কথা শুনাৰ লগে জায়েদ বিন হাবছা (ৰাঃ)ৰ নেতৃত্বত চাহাৰা সকলক প্ৰেৰণ কৰে। জায়েদ (ৰাঃ)য়ে বৰ সাৰধানতাৰে নিজৰ দায়িত্ব পালন কৰে আৰু নাজদৰ কাৰদাহ নামৰ ঠাইলৈ গৈ পায়। হঠাতে ভয়াবহ আক্ৰমণৰ ফলত কুৰাইশ সকলে সা-সামগ্ৰী এৰি পলায়ন কৰে। জায়েদ বিন হাবছা (ৰাঃ)য়ে বহু মালে গনিমত লৈ মদিনালৈ উভতি আহে।

আন এটা ঘটনা কাআব বিন আশৰফৰ হত্যাৰ ঘটনা যিজন মদিনাৰ চৰ্দাৰ আছিল; তেওঁ আঁহজৰত (ছাঃ)ৰ চুক্তিৰ অন্তৰ্ভুক্ত আছিল। পিছত তেওঁ ফিৎনা-ফাছাদ বিস্তাৰ লাভ কৰাৰ প্ৰয়াস কৰিছিল; সেই কাৰণে তেখেত (ছাঃ)য়ে তেওঁক হত্যা কৰাৰ আদেশ দিছিল। বুখাৰী শ্বৰীকৰ হাদীছত উল্লেখ পোৱা যায় যে হজৰত জাবিৰ বিন আব্দুল্লাহ (ৰাঃ)য়ে বয়ান কৰিছে যে বছুলুল্লাহ (ছাঃ)য়ে কৈছে, কাআবৰ সৈতে কোনে মোকাবিলা কৰিব? তেওঁ আল্লাহ আৰু আল্লাহৰ বছুলক বৰ আঘাত হানিছে। মহম্মদ বিন মুছলিমা (ৰাঃ) থিৱ হয় কয় যে মই তেওঁক মাৰি পেলাম। তেওঁ এটা অজুহাত লৈ কাআবৰ ওচৰলৈ আহি কয় যে মহম্মদ (ছাঃ)য়ে আমাৰ পৰা দান-বৰঙণি বিচাৰে; যাৰ ফলত আমাক অসুবিধাত পেলাই দিছে। মই তোমাৰ ওচৰলৈ এই কাৰণেই আহিছো যে কিছু টকা ধাৰ লওঁ। কাআবে কয় যে সেই দিন বেছি দূৰত নহয় যে তুমি সেই ব্যক্তিৰ পৰা বিমুখ হৈ তেওঁক ত্যাগ কৰিব। মহম্মদ বিন মুছলিমা (ৰাঃ)য়ে কয় যে আমি তেখেতৰ অনুসাৰী হৈছো সেই কাৰণে আমি তেখেতক ত্যাগ কৰিব নোৱাৰো। তাৰ পিছত কাআবে কয় যে তেন্তে তোমাৰ মহিলা বা সন্তান মোৰ ওচৰত বন্ধক বাখি দিয়া। মহম্মদ বিন মুছলিমাই কয় যে এয়া অসন্তোষ। আমি আমাৰ খেতি-বাৰি বন্ধক হিচাপে বাখিব পাৰো। এই কথাত কাআবে মানি লয়; যেতিয়া ৰাতি হয় তেতিয়া তেওঁ কাআবৰ কোঠালিত প্ৰৱেশ কৰি তেওঁক ঘৰৰ পৰা উলিয়াই বৰ উৎফুল্লিত হৈ তেওঁক হত্যা কৰে।

ইয়াৰ বিস্তাৰিত ব্যাখ্যা বুখাৰীৰ শাখা উমদাতুল কাৰীত উল্লেখ আছে যে মহম্মদ বিন মুছলিমাই নিজৰ লগবীয়াৰ সৈতে কাআবৰ ওপৰত আক্ৰমণ কৰি হত্যা কৰা সময়ত তেওঁৰ নিজৰ এজন লগবীয়া হজৰত হাৰিছ বিন আউছ সিহঁতৰ নিজৰে তৰোৱালৰ চোকা অংশ লাগি ক্ষত-বিক্ষত হৈছিল। তেওঁৰ লগবীয়া সকলে অতি সোনকালে তেওঁক উঠাই লৈ মদিনালৈ গৈ আঁহজৰত (ছাঃ)ৰ সন্মুখত উপস্থিত হয়। হজৰত মহম্মদ (ছাঃ)য়ে হজৰত হাৰিছ বিন আউছৰ ক্ষত-বিক্ষত হোৱা ঠাইত নিজৰ লালী লগায়; তাৰ পিছত তেওঁ কষ্টৰ পৰা আৰাম পায়।

হজৰত মিৰ্জা বশিৰ আহমদ চাহাব (ৰাঃ)য়ে লিখিছে যে যেতিয়া কাআবৰ হত্যাৰ খৰ বিস্তাৰিত হয় তেতিয়া ইহুদী সকলৰ এটা দলে আঁহজৰত (ছাঃ)ক অভিযোগ উথাপন কৰে যে আমাৰ চৰ্দাক এইদৰে হত্যা কৰি দিলে। তেতিয়া বছুলে কৰিম (ছাঃ)য়ে সিহঁতক কাআবৰ ফিৎনা, অশ্লিলতা, চুক্তি ভঙ্গ কৰা আদি কথাবোৰ স্মৰণ কৰালে তাৰ পিছত লোক সকলে ভীতিগ্ৰস্ত হৈ নিষ্ক্ৰি হৈ পৰিলে; আৰু পৰৱৰ্তীৰ বাবে এটা নতুন চুক্তি লিখিলে যে ...সিহঁতে ফিৎনা ফাছাদৰ পৰা আঁতৰত থাকিব বুলি অঙ্গীকাৰ কৰিলে।

ইতিহাসৰ কতো এয়া উল্লেখ পোৱা নাযায় যে ইয়াৰ পিছত ইহুদী সকলে কাআব বিব আশৰফৰ হত্যাৰ কথা উল্লেখ কৰি মুছলমান সকলৰ ওপৰত অভিযোগ উথাপন কৰিছে। কাৰণ সিহঁতৰ হৃদয়ে অনুতাপ কৰিছিল যে কাআব শাস্তিৰ পোৱাৰ যোগ্য।

কিছুমান ইতিহাসবিদ সকলে অভিযোগ উথাপন কৰে যে আঁহজৰত (ছাঃ)য়ে এই হত্যা অবৈধ ভাৱে কৰোৱাইছিল। কিন্তু সুস্পষ্ট যে এই হত্যা অবৈধ ভাৱে হোৱা নাছিল। কাৰণ কাআব বিন আশৰফে আঁহজৰত (ছাঃ)ৰ সৈতে শাস্তি বক্ষাৰ চুক্তি কৰিছিল। মুছলমান সকলৰ বিকল্পে কিবা কিছু কৰাটো দূৰৰ কথা তেওঁ এই কথাও স্বীকাৰ কৰিছিল যে তেওঁ বাহিৰ শক্তিৰ বিকল্পে মুছলমান সকলৰ সহায় কৰিব; আৰু মুছলমান সকলৰ

সৈতে বন্ধুত্বসূলভ আচরণ করিব। কিন্তু তেওঁ মুছলমান সকলৰ বিৰুদ্ধে ফিৎনা ফাহাদ সৃষ্টি কৰি যুদ্ধৰ অধি জ্ঞানোৱাৰ বাবে প্ৰয়াস কৰিছে আৰু তেখেত (ছাঃ)ক হত্যা কৰাৰ চক্ৰান্ত কৰিছে। তেওঁৰ অপৰাধ এনেকুৱা আছিল যে তেওঁ ভীষণ শাস্তিৰ যোগ্য হৈ পৰিছিল। আজিকালি সভ্যতাশীল কওঁতা দেশবোৰে ফিৎনা ফাহাদ সৃষ্টিকাৰী, চুক্তি ভঙ্গকাৰী, সীমা অতিক্ৰম কৰোতা, যুদ্ধ আৰু চক্ৰান্ত কৰা অপৰাধীক শাস্তি দিয়ে; তেন্তে এই অভিযোগ কিয় উথাপন হয়? আজিকালি পেলেষ্টাইন আৰু ইজৰাইলৰ মাজত ইয়াতোকে অধিক বৃদ্ধি পাইছে যি কেইবাফালৰ পৰা বৈধ নহয়।

দ্বিতীয় প্ৰশ্ন এয়া হয় যে নীৰৱে তেওঁক হত্যা কৰা হৈছে। আৰব দেশত বৰ্তমান প্ৰত্যেকজন ব্যক্তি আৰু কৰিলা স্বাধীন। এনে পৰ্যায়ত কোনটো আদালত আছিল য'ত কাআবৰ বিৰুদ্ধে মোকদ্দমা দায়েৰ কৰি নিয়মিত ভাৱে হত্যা কৰাৰ আদেশ ললেহেঁতেন? চুক্তি কৰা হিচাপে আঁহজৰত (ছাঃ)ৰ বাবে এয়া বৈধ আছিল যে বিবাদ আৰু বিয়াৱলী সন্দৰ্ভত যি সিদ্ধান্ত বৈধ বুলি ভাৱে সেয়াই কৰে। গতিকে তেখেত (ছাঃ)য়ে দেশৰ শাস্তি বক্ষার্থে কাআবৰ ফিৎনা ফাহাদৰ কাৰণে তেওঁক হত্যা কৰোৱাইছে তেন্তে কাৰোবাৰ এই অধিকাৰ নাথাকে যে তেখেত (ছাঃ)ৰ সিদ্ধান্তৰ ওপৰত আপত্তি উথাপন কৰিব। ইতিহাসৰ পৰা প্ৰতীয়মান যে ইহুদী সকলে নিজেই কাআবৰ অপৰাধৰ ফালে দৃষ্টি নিক্ষেপ কৰি তেওঁ শাস্তিৰ যোগ্য বুলি ভাৱি নীৰৱ আছিল আৰু কোনোৱাই আপত্তি উথাপন কৰা নাছিল।

হজুৰ কয় যে সেই সময় কালত হজৰত হাফচা (ৰাঃ)ৰ দ্বিতীয় বিয়া হৈছিল যিগৰাকী হজৰত উমৰ (ৰাঃ)ৰ ছোৱালী আছিল। তাই এজন নিষ্ঠাবান চাহাবা খুনেছ বিন হাজাফা (ৰাঃ)ৰ বন্ধনত আছিল যিজন বদৰৰ যুদ্ধৰ পিছত বোগত আক্ৰান্ত হৈ মৃত্যু বৰণ কৰে। হজৰত হাফচা (ৰাঃ)ৰ স্বামীয়ে অসময়ত মৃত্যু হোৱাৰ কাৰণে তাই মনত বৰ দুঃখ পাইছিল। হজৰত উমৰ (ৰাঃ)ৰ সমন্বক শক্তিশালী কৰাৰ বাবে আৰু হজৰত হাফচা (ৰাঃ)ৰ লিখা-পঢ়াৰ যোগ্যতাৰ প্ৰতি দৃষ্টিগোচৰ হৈ প্ৰচাৰ আৰু শিক্ষামূলক কামবোৰ বিস্তাৰিত বাবে বিস্তাৰ লাভ কৰাৰ কাৰণে আঁহজৰত (ছাঃ)য়ে শ্বাবান মাহৰ তিনি হিজৰীত তাইৰ সৈতে বিয়া পাতে। হজৰত হাফচা (ৰাঃ)ৰ মৃত্যু কম-বেছি ৬৩ বছৰ বয়সত ৪৫ হিজৰীত ইহলীলা সন্ধৰণ কৰিছিল।

দুই হিজৰীৰ ঘটনাত হজৰত আলি (ৰাঃ) আৰু হজৰত ফাতিমা (ৰাঃ)ৰ বিয়াৰ কথা উল্লেখ হৈছে। সিহঁতৰ বৰজান মাহৰ তিনি হিজৰীত অৰ্থাৎ বিয়াৰ দহ মাহ পিছত এজন সন্তান জন্ম পায় যাৰ নাম তেখেত (ছাঃ)য়ে হাচান (ৰাঃ) বাখিছিল যাৰ সম্পন্নে তেখেত (ছাঃ)য়ে কৈছিল যে মোৰ এই সন্তান চৈয়দ অৰ্থাৎ চৰ্দাৰ হয়; এটা সময় আহিব যে খোদা তালা তেওঁৰ জৰিয়তে মুছলমান সকলৰ দুটা দলৰ মাজত সংশোধন কৰোৱাৰ। অৰ্থাৎ এই ভৱিষ্যদ্বাণী পূৰ্ণ হৈছিল।

হজুৰ আনোৱাৰ (আইঃ)য়ে খোতবাৰ শেষত পেলেষ্টাইনৰ মুছলমান সকলৰ বাবে দোৱাৰ আবেদন জনাই কয় যে মই যোৱা কেইবাটাও খোতবাত পেলেষ্টাইনৰ বাবে দোৱাৰ আবেদন কৰি আছো; আজিও এই সন্দৰ্ভত ক'ব বিচাৰো যে দোৱা অব্যাহত বাখিব। এতিয়া অত্যাচাৰ সীমা চেৰাই গৈছে। হামাচৰ সৈতে যুদ্ধৰ নামত নিৰ্দেশ শিশু, মহিলা, বুড়া, ৰোগী সকলক হত্যা কৰি আছে। প্ৰত্যেক ধৰণৰ যুদ্ধৰ নিয়ম নীতিক নামধাৰী পাৰ্থিৰ জগতে সভ্যতাক এফালে বাখি দিছে। আল্লাহ তালা মুছলমান দেশবোৰক জ্ঞান প্ৰদান কৰক। হজৰত মুচলেহ মাওউদ (ৰাঃ)য়ে ৭২, ৭৩ বছৰ আগতে এয়া কৈছে যে মুছলমান সকলে ঐক্যবন্ধ হোৱা উচিত। সিহঁতে সিদ্ধান্ত গ্ৰহণ কৰক যে যদি ঐক্যবন্ধ নহয় তেন্তে ভাৱক যে এটা এটাকৈ নিজকে বিনাশ কৰিব নে বা ঐক্যবন্ধ হৈ নিজৰ অস্তিত্বক জীৱিত বাখিব? এতিয়াও যদি লোক সকলে এই কথাক বুজি পালেহেঁতেন আৰু ঐক্যবন্ধ হলেহেঁতেন। বৰ্তমান পৰিস্থিতি এনেকুৱা যে মোক কোনোৱাই কৈছে যে উমৰা কৰিবলৈ যোৱা সকলক কৈ আছে যে তাতে গৈ পেলেষ্টাইন বা ইজৰাইলৰ যুদ্ধ সন্দৰ্ভত কোনো কথাকে নাপাতিব; তাৰে শাসনকৰ্তাই ভিজা দিয়া সময়ত এই

হিন্দায়ত প্রদান করিছে। যদি এই কথা সত্য তেন্তে মুছলমান শাসনকর্তার ফালৰ এয়া কাপুক্ষতা হোৱা বুলি প্রকাশ কৰি আছে। উমৰৰ উপাসনাৰ অধিকাৰ পালন কৰা উচিত। সেই সময়ত কোনো বেলেগ ধৰণৰ কোনো কথা হোৱা উচিত নহয়, কিন্তু অত্যাচাৰৰ বলি হোৱা পেলেটেইন লোক সকলৰ বাবে দোৱা নিশ্চয় কৰা উচিত। তাতে যোৱা সকলে নিশ্চয় সিহঁতৰ বাবে দোৱা কৰা উচিত।

আজিকালি মুছলিম শাসনকর্তাই মাত মাতিলে সেয়া মৃদু আৰু দুৰ্বল। কিছুমানে মাত মাতিছে কিন্তু সেই মাততকৈ আন আন অমুছলিম লোক সকল আৰু ৰাজনীতি কৰা লোক সকলৰ মাতেই অধিক প্ৰবল। আল্লাহ তা'লা মুছলমান সকলক জ্ঞান প্ৰদান কৰক। ইউ, এনৰ সচিবে ভাল কথাই কৈছে। আজিকালি সিহঁতেই ভাল কথা কৈ আছে কিন্তু ধাৰণা হয় সেই মাতৰ কোনো গুৰুত্বই নাই। এই যুদ্ধ যদি বিশ্বাৰ লাভ কৰে আৰু সমগ্ৰ বিশ্বজুৰি যুদ্ধৰ ক্ষেপ ধাৰণ কৰে, তেন্তে বিশ্বৰ অন্ত হৈ যোৱাৰ পিছত ইউ, এনৰও অন্ত পৰিব। আল্লাহ তা'লা জগতবাসীক জ্ঞান প্ৰদান কৰক। ধাৰণ হৈ আছে যে পৃথিবীয়ে ধৰ্মসক অতি কাষ চাপি লৈ আহি আছে; এই ধৰ্মসৰ পিছত যিসকল লোক জীৱিত থাকিব সেই সকলক খোদা তা'লা জ্ঞান দান কৰক। সিহঁতে যেন খোদা তা'লাৰ ফালে অৱশ্যিত হয় আৰু খোদাৰ ফালে উভতি যায়। এনে পৰিস্থিতিত আমি অধিক দোৱা কৰা উচিত। আল্লাহ তা'লা জগতখনৰ ওপৰত দয়া কৰক। আমীন-

أَكْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنُؤْمِنُ بِهِ وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْهِ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورٍ أَنْفُسِنَا  
 وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْبِطِ اللَّهُ فَلَا مُضِلٌّ لَهُ وَمَنْ يُضْلِلُهُ فَلَا هَادِي لَهُ وَنَشَهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
 وَنَشَهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. عَبَادَ اللَّهُ رَحْمَمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَإِلَحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى  
 وَيَنْهَا عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ أَذْكُرُوا اللَّهَ يَذْكُرُ كُمْ وَادْعُوكُمْ يَسْتَجِبُ  
 لَكُمْ وَلَذِكْرِ اللَّهِ أَكْبَرُ.

ASSAMESE KHULASA KHUTBA JUMA HUZUR ANWAR aba 17 Nov 2023

## BOOK POST (PRINTED MATTER)

TO,

.....  
 .....  
 .....